



Distr.  
GENERAL

A/10366  
18 November 1975  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия  
Пункт 51 повестки дня

ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ  
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ

Доклад Специального комитета по операциям по поддержанию  
мира

Докладчик: Г-н Саад Ахмед АЛЬФАРАГИ (Египет)

1. Генеральная Ассамблея на своей двадцать девятой сессии после рассмотрения доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира приняла резолюцию 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, которая гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 г., 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 г., 2249 (S-V) от 23 мая 1967 г., 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 г., 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 г., 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 г., 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 г., 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 г. и 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 г.,

получив и изучив доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира 1/,

сознавая необходимость в согласованных руководящих принципах, которые регулировали бы операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и укрепили бы способность Организации Объединенных Наций реагировать эффективно и экономично на будущие потребности по поддержанию мира,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, приложения, пункт 39 повестки дня, документ A/9827.

отмечая рабочий документ, представленный Рабочей группой Специальному комитету, в котором излагается ряд альтернативных или дополняющих друг друга проектов статей руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира 2/,

отмечая также, что, хотя эти проекты статей подлежат дальнейшему рассмотрению, их подготовка представляет собой прогресс в решении трудной задачи достижения согласованных руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

1. принимает к сведению доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира, в частности пункт 6 этого доклада;

2. предлагает Специальному комитету и его Рабочей группе возобновить усилия, направленные на завершение разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии;

3. предлагает Специальному комитету представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии".

2. После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 3239 (XXIX) Специальный комитет провел два заседания (14 марта и 17 ноября 1975 г.). Рабочая группа Специального комитета провела пятнадцать заседаний (26 марта; 2, 11, 18, 28 апреля; 22, 29 мая; 11, 27 июня; 8, 16, 25, 31 июля; 11 сентября и 31 октября 1975 г.).

3. На своем 65-м заседании 14 марта 1975 г. Специальный комитет, приняв к сведению пункт 2 резолюции 3239 (XXIX) Генеральной Ассамблеи (см. пункт 1 выше), решил уполномочить Рабочую группу возобновить свои усилия, направленные на завершение разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Специальный комитет смог представить их Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии.

4. На том же заседании Специальный комитет переизбрал своих должностных лиц на дополнительный срок в один год.

---

2/ Там же, приложение, добавление.

5. На 66-м заседании Специального комитета, состоявшемся 17 ноября, на рассмотрении Комитета находился девятый доклад Рабочей группы (A/АС.121/L.25), который прилагается к настоящему докладу. Он рассмотрел доклад и принял его к сведению.

6. Специальный комитет разделяет глубокое сожаление своей Рабочей группы о том, что, несмотря на несомненный прогресс, о котором свидетельствуют ее доклад за прошлый год 3/ и ее усилия в этом году, Рабочая группа не смогла добиться дальнейшего прогресса в завершении разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Специальный комитет согласен со своей Рабочей группой в том, что задача разработки таких согласованных руководящих принципов является сложной, поскольку вопросы, стоящие перед ней, носят основополагающий характер. Специальный комитет считает, что это вызвало определенные существенные расхождения во мнениях между некоторыми членами Рабочей группы, касающиеся основных политических и организационных проблем, которые требуют проведения дальнейших основательных переговоров.

7. Поэтому Специальный комитет разделяет мнение своей Рабочей группы о том, что требуется больше времени и большее сотрудничество для преодоления имеющихся разногласий и достижения договоренности по руководящим принципам для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы Специальный комитет во исполнение своего мандата смог представить эти руководящие принципы на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Необходимо продолжить усилия в этом направлении с должным учетом обстоятельств, которые могут привести к дальнейшему прогрессу. Кроме того, Специальный комитет считает что, Рабочая группа могла бы также уделить внимание рассмотрению конкретных вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира.

---

3/ Там же, приложение.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Девятый доклад Рабочей группы\*

Докладчик: Г-н Саад Ахмед АЛФАРАГИ (Египет)

1. На своем 65-м заседании 14 марта 1975 года Специальный комитет по операциям по поддержанию мира принял в соответствии с положениями пункта 2 резолюции 3239 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1974 года решение уполномочить свою Рабочую группу возобновить усилия, направленные на завершение разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Специальный комитет смог представить их Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии.

2. За период с 26 марта по 31 октября 1975 года Рабочая группа провела 15 заседаний: 26 марта; 2, 11, 18 и 28 апреля; 22 и 29 мая; 11 и 27 июня; 8, 16, 25 и 31 июля; 11 сентября и 31 октября 1975 года. Заседания Рабочей группы проходили под председательством Председателя Специального комитета и четырех заместителей Председателя, выступавших в этом качестве поочередно. На заседаниях также присутствовали представители некоторых других членов Специального комитета, которые не являются членами Рабочей группы.

3. В качестве отправной точки для своей работы по выполнению мандата Специального комитета Рабочая группа использовала рабочий документ № 2, озаглавленный "Проекты формулировок, выдвинутых в ходе обсуждения в Рабочей группе вопроса о руководящих принципах для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира", который содержится в восьмом докладе Рабочей группы а/.

4. В ходе своих заседаний Рабочая группа тщательно рассмотрела вопрос, существо которого излагается в введении и в статьях I-6 вышеупомянутого рабочего документа № 2. Широкое обсуждение состоялось также по ряду конкретных предложений, выдвинутых в Рабочей группе, в целях достижения договоренности в отношении руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

---

\* Ранее опубликован в документе с условным обозначением A/АС.121/L.25.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, приложения, пункт 39 повестки дня, документ A/9827, приложение, добавление.

5. Хотя в ряде случаев Рабочая группа смогла подготовить предварительные формулировки для окончательного текста согласованных руководящих принципов, во многих случаях обсуждения не привели к сокращению количества альтернатив или к достижению единых формулировок, приемлемых для всех членов Рабочей группы.

6. Рабочая группа глубоко сожалеет, что, несмотря на несомненный прогресс, о котором свидетельствуют ее восьмой доклад и ее усилия в этом году, оказалось невозможным добиться дальнейшего прогресса в деле завершения разработки согласованных руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Однако Рабочая группа понимает, что задача достижения таких согласованных руководящих принципов является весьма сложной, поскольку вопросы, стоящие перед ней, носят основополагающий характер. Это вызвало определенные существенные расхождения во мнениях между некоторыми членами Рабочей группы, касающиеся основных политических и организационных проблем, которые требуют проведения дальнейших основательных переговоров.

7. Поэтому Рабочая группа хочет высказать мнение о том, что требуется больше времени и большее сотрудничество для преодоления имеющихся разногласий и достижения договоренности по руководящим принципам для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы Специальный комитет во исполнение своего мандата смог представить эти принципы на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Члены Рабочей группы придерживаются того мнения, что усилия в этом направлении следует продолжить с должным учетом обстоятельств, которые могут привести к дальнейшему прогрессу. Кроме того, Рабочая группа считает, что она могла бы также уделить внимание рассмотрению конкретных вопросов, касающихся практического осуществления операций по поддержанию мира.

-----